

GEN 3. SLUŽBY
GEN 3. SERVICES

GEN 3.1 LETECKÉ INFORMAČNÍ SLUŽBY

GEN 3.1 AERONAUTICAL INFORMATION
SERVICES

3.1.1 ODPOVĚDNÁ SLUŽBA

Letecká informační služba je zajišťována v souladu s ICAO Annex 15 - Aeronautical Information Services a Doc 8126 - Aeronautical Information Services Manual.

3.1.1 RESPONSIBLE SERVICE

The Aeronautical Information Service is provided in accordance with ICAO Annex 15 - Aeronautical Information Services and Doc 8126 - Aeronautical Information Services Manual.

3.1.1.1 Vydávání leteckých informací

3.1.1.1.1 Za shromažďování informací z celého území a vzdušného prostoru České republiky a jejich rozšiřování ve formě Produktů leteckých informací (viz. GEN 3.1.3.1.1) zodpovídá:

Řízení letového provozu Č.R., s.p.
Sekce AIM
Letecká informační služba
Navigační 787
252 61 Jeneč

3.1.1.1 Publication of Aeronautical Information

3.1.1.1.1 The agency responsible for collecting information from the whole territory and airspace of the Czech Republic and their dissemination in the form of Aeronautical Information Products (see GEN 3.1.3.1.1) is:

Air Navigation Services of the CR
AIM Section
Aeronautical Information Service
Navigační 787
252 61 Jeneč

3.1.1.1.1 Umístění a spojení

Navigační 787
252 61 Jeneč

☎ 220 372 816, 220 372 817 (náměstek Sekce AIM)
☎ 220 372 841 (vedoucí AIS)
☎ 220 374 311, 220 374 312 (NOF)
☎ 220 372 833, 35 (distribuce publikací AIS)
☎ 220 374 295 (vedoucí NOF)
☎ 220 372 832 (vedoucí Oddělení kartografie)
☎ 220 372 825 (vedoucí Oddělení leteckých publikací)
☎ 220 372 822 (vedoucí Oddělení systémů a dat AIM)

3.1.1.1.1 Location and communications

Navigační 787
252 61 Jeneč

☎ +420 220 372 816, 220 372 817 (Deputy of AIM section)
☎ +420 220 372 841 (Head of AIS)
☎ +420 220 374 311, 220 374 312 (NOF)
☎ +420 220 372 833, 35(distribution of AIS publications)
☎ +420 220 374 295 (Head of NOF)
☎ +420 220 372 832 (Head of Cartography Department)
☎ +420 220 372 825 (Head of Publication Department)
☎ +420 220 372 822 (Head of AIM Systems and Data Department)

☎ 220 372 702 (vedoucí AIS)
☎ 220 374 253 (NOF)
☎ 220 372 704 (distribuce publikací AIS)
AFTN: LKPRYNYX (NOF)
✉ aim@ans.cz
✉ notof@ans.cz (NOF)
🌐 <http://aim.rlp.cz>

☎ +420 220 372 702 (Head of AIS)
☎ +420 220 374 253 (NOF)
☎ +420 220 372 704 (distribution of AIS publications)
AFTN: LKPRYNYX (NOF)
✉ aim@ans.cz
✉ notof@ans.cz (NOF)
🌐 <http://aim.rlp.cz>

3.1.1.2 Předletové informace

3.1.1.2.1 Předletové informace pro jednotlivá letiště na území České republiky jsou zajišťovány příslušnými poskytovateli ATS, viz. GEN 3.1.5.

3.1.1.2 Pre-flight information

3.1.1.2.1 Pre-flight information at particular aerodromes in the Czech Republic territory is ensured by relevant ATS providers given in GEN 3.1.5.

3.1.2 PROSTOR PŮSOBNOSTI

3.1.2.1 Celé území a vzdušný prostor České republiky.

3.1.2 AREA OF RESPONSIBILITY

3.1.2.1 Whole territory and airspace of the Czech Republic.

3.1.2.2 Pro předletovou přípravu je na NOF k dispozici databáze NOTAM a knihovna zahraničních AIP v tomto rozsahu:

Albánie, Alžír, Arménie, Azerbajdžán, Bahrajn, Belgie a Lucembursko, Bosna a Hercegovina, Brazílie, Bulharsko, Bělorusko, Čína, Dánsko, Egypt, Estonsko, Finsko, Francie, Grónsko, Gruzie, Holandsko, Hong Kong, Chorvatsko, Indie, Irán, Irsko, Island, Itálie, Izrael, Japonsko, Jordánsko, Kazachstán, Korea, Kosovo, Kuba, Kuvajt, Kypr, Kyrgyzstán, Litva, Lotyšsko, Macau, Maďarsko, Makedonie, Maledivy, Malta, Maroko, Moldávie, Mongolsko, Německo, Norsko, Omán, Pákistán, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Rusko, Řecko, Saudská Arábie, Slovensko, Slovinsko, Spojené Arabské Emiráty, Srbsko a Černá hora, Srí Lanka, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Tádžikistán, Taiwan, Tunis, Turecko, Turkménistán, Ukrajina, USA, Uzbekistán, Velká Británie, Vietnam.

3.1.2.3 Kancelář NOTAM udržuje databázi NOTAM (bez dokumentace AIP) následujících států:

Afghánistán, Canada, Cape Verde, Irák, Laos, Singapur, Turecký Kypr.

3.1.2.4 Databáze NOTAM nezahrnuje vojenské a zahraniční vnitrostátní série .

3.1.3 LETECKÉ PUBLIKACE

3.1.3.1 Všeobecné informace

3.1.3.1.1 Letecké informace jsou poskytovány ve formě **Produktů leteckých informací** kterými jsou:

- Letecká informační příručka (AIP), včetně změnové služby k AIP (AIP AMDT) a suplementů k AIP (AIP SUP);
- Letecké oběžníky (AIC);
- Letecké mapy;
- NOTAMy.

3.1.3.1.1.1 Informace o VFR letištích a heliportech jsou zveřejněny ve VFR příručce České republiky.

3.1.3.1.2 Kromě Produktů leteckých informací vydává Letecká informační služba také letecké předpisy řady L.

3.1.3.1.3 Každý z Produktů leteckých informací má jednoznačné označení složené ze zkratky typu dokumentu a číselného označení. Číselné označení se skládá z čísla lomítka a roku. Pokud je dokument vydáván ve více sériích, je před číslem uvedeno označení série a každá série je číslována zvlášť. Kromě běžných změn AIP (AIP AMDT), které jsou číslovány stále pokračující nepřerušenu řadou, jsou dokumentům přidělována čísla z nepřerušené řady začínající každý rok číslicí 1 podle data vydání. AIRAC změny (AIP AIRAC AMDT) jsou číslovány podle data účinnosti.

3.1.2.2 AIP library and NOTAM database for pre-flight briefing is available at NOF for the following states:

Republic of Albania, Algeria, Republic of Armenia, Austria, Azerbaijan, Bahrain FIR (Kingdom of Bahrain + State of Qatar), Belgium and G.D. of Luxembourg, Bosnia and Herzegovina, Brasil, Republic of Belarus, Republic of Bulgaria, People's Republic of China, Republic of Croatia, Republic of Cuba, Republic of Cyprus, Denmark, Arab Republic of Egypt, Estonia, Finland, France, Georgia, Federal Republic of Germany, Greece, Greenland, Hong Kong, Hungary, Iceland, India, Islamic Republic of Iran, Ireland, State of Israel, Italy, Japan, The Hashemite Kingdom of Jordan, Republic of Kazakhstan, Republic of Korea, Republic of Kosovo, State of Kuwait, Kyrgyzstán, Latvia, Lithuania, Special Administrative Region Macau - China, Republic of Macedonia, Republic of Maldives, Malta, Morocco, Republic of Moldova, Mongolia, The Netherlands, Norway, Sultanate of Oman, Pakistan, Poland, Portugal, Romania, Russia, Kingdom of Saudi Arabia, Serbia and Montenegro, Slovak Republic, Republic of Slovenia, Spain, Sri Lanka, Sweden, Switzerland, Taipei FIR (Republic of China), Tajikistan, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Ukraine, United Arab Emirates, United Kingdom, USA, Uzbekistan, Vietnam.

3.1.2.3 NOTAM database is available (without AIP) for the following states:

Afghanistan, Canada, Cape Verde, Iraq, Laos, Singapore, Turkish Cyprus.

3.1.2.4 NOTAM database does not contain military or foreign domestic series.

3.1.3 AERONAUTICAL PUBLICATIONS

3.1.3.1 General information

3.1.3.1.1 The aeronautical information is provided in the form of the **Aeronautical Information Product** which are:

- Aeronautical Information Publication (AIP), including amendment service to the AIP (AIP AMDT) and supplement to the AIP (AIP SUP);
- Aeronautical Information Circulars (AIC);
- Aeronautical charts;
- NOTAMs.

3.1.3.1.1.1 Information about VFR aerodromes and heliports are issued by VFR manual of the Czech Republic.

3.1.3.1.2 AIS also issues national regulations L series in addition to the Aeronautical Information Products.

3.1.3.1.3 Each of the Aeronautical Information Product documents has the unique identification consisted of the document typ abbreviation and numeric identification. The numeric identification is consisted of number, slash and year. If the document is issued in more than one series, the series designation is specified in front of the number and each series is numbered separately. Numbers from an uninterrupted row beginning by number 1 every year are assigned to documents according to the publication date, except non-AIRAC amendments (AIP AMDT) which are numbered continuously. AIRAC amendments (AIP AIRAC AMDT) are numbered according to the effective date.

3.1.3.1.4 Označení, datum vydání, účinnosti a další údaje o dokumentu jsou uvedeny v hlavičce dokumentu nebo v průvodním listu (změny AIPu).

3.1.3.1.5 Elektronická verze AIP, AIC a VFR příručky je vydávána na CD nebo přístupná na internetu (viz. [GEN 3.1.1.1.1.1](#)).

3.1.3.1.5.1 Internet

Informace na internetu jsou volně přístupné a zahrnují AIP, vydané AMDT, které ještě nenabýly účinnosti, AIP SUP, AIC, informace o posledních vydaných dokumentech (AIP AMDT, AIP AIRAC AMDT, AIP SUP, AIC) NOTAMy, PIB a letecké předpisy.

3.1.3.1.5.2 CD

CD je vydáváno a rozesíláno společně s tištěnou verzí. Zařazení změn (viz. [GEN 3.1.3.2.3](#)) je provedeno k datu jeho vydání. Každé CD nese označení složené z pořadového čísla a posledních dvou číslic roku. Nová verze nahrazuje verzi předchozí.

3.1.3.1.6 Každá pravidelná zásilka Produktů leteckých informací obsahuje Seznam dokumentů vydávaných k danému datu. Umožňuje odběratelům kontrolu, zda obdrželi všechny objednané dokumenty. Reklamační list je součástí seznamu.

3.1.3.1.7 Pokud je tištěným dokumentem rušen NOTAM, je jeho označení uvedeno v průvodním listě nebo hlavičce dokumentu. K datu účinnosti dokumentu je vydán rušící NOTAM. Pokud je mezi datem účinnosti a datem vydání interval kratší než 15 dnů, ruší se NOTAM až 15 dnů po datu vydání dokumentu.

3.1.3.2 Letecká informační příručka (AIP)

3.1.3.2.1 Letecká informační příručka je základní letecký dokument určený především k uspokojení mezinárodních požadavků na výměnu permanentních leteckých informací a dočasných změn dlouhodobé platnosti nezbytných pro letový provoz. Je vydáván v tištěné i elektronické verzi.

3.1.3.2.2 Tištěná verze se skládá ze dvou dílů. Je vydávána ve formě vyměnitelných listů s českým a anglickým textem.

3.1.3.2.3 V elektronické verzi odpovídá stromová struktura ovládacích odkazů strukturu AIPu. Vydané změny, které ještě nenabýly účinnosti (většinou AIRAC AMDT), jsou zařazeny na začátku stromu. Po nabytí účinnosti jsou zařazeny na příslušné místo v hierarchické struktuře AIPu. Za změnami následují AIP SUP, které jsou účinné k danému datu nebo se teprve stanou účinnými.

3.1.3.1.4 Identification, publication and effective date and other information about document are in the document heading or on the cover sheet (AIP Amendments).

3.1.3.1.5 The electronic version of the AIP, AIC and VFR manual is issued on CD or available via Internet (see. [GEN 3.1.1.1.1.1](#)).

3.1.3.1.5.1 The Internet

Information on internet are free and includes AIP, published AMDTs, which still have not come in force, AIP SUPs, AICs, information about the latest publications (AIP AMDT, AIP AIRAC AMDT, AIP SUP, AIC) NOTAMs and PIB.

3.1.3.1.5.2 CD

CD is issued and distributed together with a printed version. The introduction of amendments (see [GEN 3.1.3.2.3](#)) is carried out at the date of its publication. Each CD bears sign made up of serial number and of the last two figures of the year. A new version replaces the previous one.

3.1.3.1.6 Each regular consignment of the Aeronautical Information Products contains a List of publications distributed on the given date. It enables the users to check if they have received all ordered documents. A claim form is a part of this List.

3.1.3.1.7 If a NOTAM is cancelled by a printed document, its identification is stated on the cover sheet or in the heading of the document. A cancellation NOTAM is issued at the document effective date. If the interval between publication date and effective date is shorter than 15 days, NOTAM is cancelled after 15 days from the document publication date.

3.1.3.2 Aeronautical Information Publication (AIP)

3.1.3.2.1 The AIP is the basic aviation document intended primarily to satisfy international requirements for the exchange of permanent aeronautical information and temporary changes of long duration essential for air traffic. It is published in printed and electronic version.

3.1.3.2.2 Printed version consists of two volumes. It is published in a loose-leaf sheets form with text in the Czech and the English language.

3.1.3.2.3 In the electronic version the tree structure of control links complies with the AIP structure. Published Amendments that are not effective yet are filed at the beginning of the tree. They are inserted into the appropriate place of the AIP structure when they become effective. Effective and in the future effective AIP SUPs follow the amendments.

3.1.3.3 Změnová služba k AIP (AIP AMDT)

3.1.3.3.1 Změnami jsou zveřejňovány trvalé informace. Změny tištěné verze jsou prováděny pomocí výměnných listů. Vydávány jsou dva druhy změn:

- AIRAC změny (**AIRAC AIP AMDT**) zahrnují provozně významné trvalé změny v AIP. Jsou vydávány podle zásad uvedených v [GEN 3.1.4](#). Jsou odlišené růžovým průvodním listem;
- Běžné změny (**AIP AMDT**) zahrnují méně významné změny informací do AIP, aktualizace obsahů a kontrolních seznamů, případně významné změny publikované předtím NOTAMem. Obvykle je jejich datum účinnosti totožné s datem vydání. Datum účinnosti se na průvodním listě uvádí pouze pokud je jiné než datum vydání. Běžné změny jsou vydávány dle potřeb, obvykle společně s AIRAC změnami. Jsou odlišené modrým průvodním listem.

3.1.3.3.2 Nové nebo změněné informace na stránce AIP jsou vyznačeny svislou čarou. Vpuštění informace, je vyznačeno vodorovnou čarou.

3.1.3.3.3 V záhlaví každé stránky je uvedeno datum účinnosti. Označení změny je uvedeno v zápatí.

3.1.3.3.4 Kontrolní seznam platných stran AIP, obsahující označení stran a map a datum účinnosti zahrnutých informací, je převydáván s každou běžnou změnou a je součástí AIP.

3.1.3.4 Supplement k AIP (AIP SUP)

3.1.3.4.1 Dočasné změny časově delšího charakteru (tři měsíce a déle) a informace s kratší dobou platnosti, jež obsahují rozsáhlý text a/nebo grafické znázornění, doplňující informace dlouhodobého charakteru obsažené v AIP, jsou vydávány jako AIP Supplementy (AIP SUP). Provozně významné informace jsou vydávány v souladu se systémem AIRAC (viz. [GEN 3.1.4](#)).

3.1.3.4.2 AIP SUP jsou tištěny na žlutém papíře a zakládány na začátku AIP.

3.1.3.4.3 Běžné i AIRAC SUP jsou číslovány dohromady.

3.1.3.4.4 AIP SUP zůstává zařazen v AIP, dokud všechny nebo některé jeho informace jsou v platnosti. NOTAMem může být změněna doba jeho platnosti, případně jím může být i zrušen.

3.1.3.4.5 Kontrolní seznam platných AIP SUP je uváděn na průvodním listu běžných změn.

3.1.3.5 NOTAM

3.1.3.5.1 Oznámení, rozšiřované telekomunikačními prostředky, obsahující informaci o zřízení, stavu nebo změně kteréhokoli leteckého zařízení, služby nebo postupů nebo o nebezpečí, jejichž včasná znalost je nezbytná pro pracovníky, kteří se zabývají letovým provozem.

3.1.3.5.2 Série NOTAMů

3.1.3.5.2.1 Národní NOTAMy jsou sestavovány a vydávány pro FIR PRAHA a jsou distribuovány v pěti sériích odlišených písmeny A, B, X, Y. Série S je určena pro SNOWTAMy.

3.1.3.3 Amendment service to the AIP (AIP AMDT)

3.1.3.3.1 Permanent information is published by Amendments. Amendments of printed version are carried out by means of replacement sheets. Two types of AIP Amendment are produced:

- AIRAC Amendments (**AIRAC AIP AMDT**) comprise operationally significant permanent changes in the AIP. They are published in accordance with the rules given in [GEN 3.1.4](#). They are identified by a pink cover sheet.
- Non-AIRAC AIP Amendments (**AIP AMDT**) comprise less significant changes of information in the AIP, update of contents and of checklists, eventually significant changes published previously by NOTAM. The effective date is usually the same as the publication Effective date is stated on a cover sheet only if it is different from the publication date. Non-AIRAC Amendments are issued according to the needs, usually together with AIRAC Amendments. They are identified by a blue cover sheet.

3.1.3.3.2 New or updated information on AIP pages is marked by a vertical line. The place of a deleted information is marked by a horizontal line.

3.1.3.3.3 The effective date is stated in the header of every page. The amendment identification is placed in the footer.

3.1.3.3.4 A checklist of AIP pages containing page number/chart title and the effective date of the information is reissued with each non-AIRAC Amendment and it is an integral part of the AIP.

3.1.3.4 Supplement to the AIP (AIP SUP)

3.1.3.4.1 Temporary changes of long duration (three months and longer) and information of short duration which consists of extensive text and/or graphics, supplementing the permanent information contained in the AIP, are published as AIP Supplements (AIP SUP). Operationally significant temporary changes are published in accordance with the AIRAC system (see. [GEN 3.1.4](#)).

3.1.3.4.2 AIP Supplements are published on yellow paper and are placed at the beginning of the AIP.

3.1.3.4.3 AIRAC and non-AIRAC SUPs are numbered together.

3.1.3.4.4 AIP Supplements are kept in the AIP as long as all or some of the contents remain valid. NOTAM may be used to change the period of validity or for cancellation of the Supplement.

3.1.3.4.5 A checklist of valid AIP Supplements is included on the cover sheet of non-AIRAC AIP Amendments.

3.1.3.5 NOTAM

3.1.3.5.1 A notice distributed by means of telecommunication containing information concerning the establishment, condition or change in any aeronautical facility, service, procedure or hazard, the timely knowledge of which is essential for personnel concerned with flight operations.

3.1.3.5.2 NOTAM series

3.1.3.5.2.1 National NOTAMs are originated and issued for FIR PRAHA and are distributed in five series identified by letters A, B, X, Y. S series is designated for SNOWTAMs.